

兩文三語運動

一分鐘短片製作比賽

指引及規則

一. 目標

語文教育及研究常務委員會（語常會）於 2023 年 12 月展開「兩文三語運動」。為進一步加強公眾對兩文三語的重視，語常會及合作夥伴將於 2023 年 12 月至 2024 年 5 月，為學界及社區舉辦一系列主題活動。在「兩文三語運動」下，語常會（主辦機構）舉辦了「一分鐘短片製作比賽」（比賽）。參與的學生需要製作一段一分鐘的短片，分享他們與香港的對話（例如表達對這座城市的感受）或關於自己和香港最難忘的故事。本活動將為學生提供以下機會：

- ✧ 以具創意且有意義的方式使用中文及英文；
- ✧ 認識香港作為國際城市，兩種語文在生活各方面，尤其在衣、食、住、行及休閒活動中不可或缺的作用；及
- ✧ 從不同角度深入探索香港，領略這座城市的美好和優勢。

二. 參賽資格

- (a) 所有在本港就讀的幼稚園、小學和中學（包括特殊學校）日校學生均可參加比賽。
- (b) 參賽組別分為下列四個：
 - ✧ 親子組（適用於 8 歲¹或以下學生及其家長）；
 - ✧ 小學組（小一至小六學生）；
 - ✧ 初中組（中一至中三學生）；及
 - ✧ 高中組（中四至中六學生）。
- (c) 中、小學學生可以個人或小組名義（小組每組不少於兩名成員，須為同校同級同學）參賽。8 歲或以下學生可以選擇同時參加親子組及小學組，或只參加其中一組；8 歲以上學生則只可以選擇他們所屬的組別參賽。每名參賽者只可在每一組別提交一段參賽短片（以個人或小組成員身份提交一份參賽作品）。

三. 短片內容及要求

- (a) 短片內容需包括以下部分：
 - ✧ 在生活的各個層面，尤其在衣、食、住、行和休閒活動中運用兩文三語的重要性；
 - ✧ 香港的美好和優勢；及
 - ✧ 學生（及其家長）對香港的感受。
- (b) 為了鼓勵學生積極運用兩文三語，以及激勵他們精進兩種語文，作品須符合以下要求：
 - ✧ 學生（如屬親子組參賽者，還包括其家長）以一種語言（粵語、普通話或英語）作說話、敘述或旁白；及
 - ✧ 無論選擇何種語言，參賽者均須提供中英文字幕。

四. 短片長度及形式

- (a) 短片長度須不多於一分鐘。
- (b) 短片表達形式不限，參賽者可自由選擇不同的表達方式或媒介（如音樂、聲音、相片及動畫效果），以有效帶出重要訊息及展示他們的故事。
- (c) 每段提交的短片須有特定主題和完整結構。

¹學生必須在 2016 年 3 月 7 日或以後出生。

五. 校內評審

所有參賽者只可經由學校報名參加比賽（詳情請見下文第六點）。學校應成立內部評審小組，從每個參賽組別中選出最多兩份作品提交予主辦機構（請參考下文第八點提供的評分準則）。為了鼓勵使用粵語、普通話及英語這三種語言，學校需留意以下事項：

- ✧ 每個參賽組別中選出的兩份作品所用的語言須不同；及
- ✧ 幼稚園如提交兩種不同語言的短片；小學和中學如提交三種不同語言的短片，將獲發證書以表揚他們在推廣兩文三語方面所付出的努力。

六. 報名程序

- (a) 所有短片必須由學校提交。
- (b) 各參賽學校須填寫報名表格、提名參賽學生名單及參與學生名單。表格可於比賽專頁下載：

表格	下載連結
報名表格	https://scolarhk.edb.hkedcity.net/tc/one-minute-video-competition
提名參賽學生名單	
參與學生名單	

- (c) 填妥的報名表格、提名參賽學生名單及參與學生名單須於 **2024 年 3 月 7 日（星期四）或之前**以電郵方式（電郵地址：omvpc@edb.gov.hk）提交予主辦機構。透過郵寄、傳真或親自提交的表格將不被接受。**逾期提交將不予受理。**
- (d) 參賽學校成功報名後，將會透過電郵收到以下資料：
 - ✧ 確認報名通知
 - ✧ 短片上載連結如學校在提交報名後七個工作天內仍未收到上述資料，請與陳殷希女士（電話：3153 4283）或彭嘉威先生（電話：3165 1187）聯絡。
- (e) 參賽學校應在收到確認報名通知後一日內透過上載連結上載短片。參賽短片的提交時間將以主辦機構的伺服器系統上顯示的日期和時間為準。**逾期提交將不予受理。**
- (f) 每所參賽學校只能向主辦機構報名並提交短片一次。提交後的短片不得修改或替換。

七. 提交要求

- (a) 所有提交的短片須為參賽者原創作品，以及未曾在其他同類型比賽中發表。
- (b) 參賽者如需使用受版權保護的材料，參賽者須得到版權持有人的同意，並於短片中正確列明出處，以確保提交的短片並無侵犯知識產權。短片一旦入圍，參賽者須提交參考資料表及獲得版權持有人同意的相關文件予主辦機構。
- (c) 所有提交的短片須符合下列規格：
 - ✧ 解像度：1080p (1920 像素闊 x 1080 像素高)
 - ✧ 格式：MP4 (H.264 格式)
 - ✧ 畫面比例：16:9
 - ✧ 短片開初必須包含中英文標題
 - ✧ 短片檔案名稱須以下列方式儲存，以資識別

參賽形式	檔案名稱
個人	學校名稱_學生姓名_班別(班號)_短片所用語言 例：香城中學_陳玉明_S3A(12)_普通話
小組	學校名稱_小組編號_小組名稱_短片所用語言 例：香城中學_第一隊_語文小精靈_英語

八. 評審準則

評審團由語常會成員及教育局代表組成，將根據下列準則評審作品：

準則	比重
表達（參賽者的語文準確度、流暢度、用詞及台風儀態／風格）	40%
內容（主題關連性、趣味性、整體連貫性）	20%
技術性（音效、視訊效果及美學）	20%
原創性及創意	20%

九. 獎項及結果公布

(a) 比賽結果將於 2024 年 5 月於比賽專頁 (<https://scolarkh.edb.hkedcity.net/tc/one-minute-video-competition>) 公布。優勝者的老師／家長／監護人將獲電郵通知得獎詳情及獲邀出席頒獎典禮。比賽獎項包括：

獎項	每組名額 (親子組、小學組、初中組和高中組)	
冠軍	一名／隊	
亞軍		
季軍		
優異獎	五名／隊	
最佳語言表現獎	粵語	一名／隊
	普通話	
	英語	
最具創意獎	一名／隊	
最具人氣獎 (由公眾投票)	一名／隊	
最踴躍參與學校獎 (頒發給提交參賽作品數量為全校學生人數比例最高的學校)	一所學校	

(b) 每位參賽學生均可經學校獲得電子感謝狀。

(c) 得獎作品將會透過公眾平台播放。

十. 重要日程

日期	詳情
2024 年 3 月 7 日	截止提交報名及短片
2024 年 5 月 (確實日期有待公布)	於比賽專頁公布結果
2024 年 5 月 (確實日期有待公布)	頒獎典禮

十一. 條款及條件

參賽者報名參賽，即表示接受以下條款和條件並同意遵守：

- (a) 主辦機構保留隨時修正比賽規則、暫停或終止比賽的權利。如有任何變動，將於比賽專頁公布。
- (b) 除參賽者的姓名及就讀學校外，參賽者提供的個人資料，只供比賽之用。資料將予以保密並於比賽結束後三個月內銷毀。
- (c) 參賽者提交短片即等於授權予主辦機構在不同平台（包括但不限於網站、社交媒體以及其他公眾可接觸的平台，例如公共場所或公共交通工具）使用、編輯、改編、分發和播放該短片。
- (d) 參賽作品一經提交，作品內容及參賽者資料均不得修改，且參賽作品將不予發還。
- (e) 評審團的決定為最終決定。
- (f) 參賽學校及參賽者須確保其參賽作品的資訊或內容不會含有猥褻、辱罵、暴力及誹謗等成份，且不違反香港法律。否則，參賽者將被取消資格。
- (g) 關於「最具人氣獎」的投選，每個 IP 地址只算作一票。
- (h) 主辦機構保留拒絕接納任何參賽作品或取消任何參賽者資格的權利，而毋須給予具體理由。
- (i) 主辦機構有權編輯、改編、複製、分發和播放短片作宣傳用途，而毋須事先徵得參賽者的允許，且毋須以任何形式向參賽者提供補償。
- (j) 主辦機構保留核實得獎者身份及要求得獎者出示身份證明文件的權利。如得獎者未能提供相關身份證明文件，獎項可能會被取消。